



Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Kapuk · ajtók · ipari kapurendszerek

Lisa Modest-Danke

Verena Lambers

Sophie Eiling

E-mail: pr@hoermann.com

Képek és szövegek letöltése:
www.hoermann.de/presse

1. kép: Új életre keltették és felújították az egykori dortmundi egészségügyi központot: az 1950-es évekből származó épület ma többek között szállodaként működik. Az átalakításhoz a Hörmann egyedileg gyártott acéltokokat szállított.

Prizeotel Dortmund – Bizalom és újjáéledő optimizmus

A dortmundi Prizeotel szálloda az egykori egészségügyi központ épületében kapott helyet, megidézve az 1950-es évek optimizmusát és derűs építészeti élményt nyújtva vendégeinek. A felújítás során a lehető legtöbb eredeti elem megőrzésére törekedtek, beleértve a meglévő ajtólapokat is, amelyeket új acéltokokkal egészítettek ki. A Hörmann mintegy 150 egyedi méretű acéltokot készített, amelyek tökéletesen illeszkednek az eredeti ajtólapokhoz.

Amikor Will Schwarz, a gelsenkircheni építész az új dortmundi egészségügyi központ tervein dolgozott, a város nagy része még a második világháború romjai alatt hevert. Abban az időszakban, amikor a világ számos országában háborúk zajlottak, Dortmundban a Wallringen egy békét sugárzó hivatalépület készült el. Akkoriban talán nem tűnt indokoltnak az optimizmus, de Schwarz alkotása a mai napig a remény és a megújulás szimbóluma maradt.

Nyomkeresés

A hajdani egészségügyi hivatal épületét nemrégiben szállodává alakították át. A koncepció kidolgozását a Pink Architekten végezte, míg a részletes tervezés és a kivitelezés irányítása a Heyen Lippross Kiefer feladata volt. Az előtervezést és a koncepció kidolgozását a Pink Architekten végezte, míg a Heyen Lippross Kiefer felelt a részletes tervezésért és a kivitelezés irányításáért. Michael Holtkötter műemlékrestaurátor alapos kutatómunkával tárta

fel az eredeti állapot nyomait, és segítette megőrizni a régi elemeket. A felújítás során a barna, rózsaszín és narancssárga árnyalatok ismét életre keltek, míg számos eredeti részlet – korlátok, terrazzo padló, festmények és csempézett falak – új funkciót kapott, ahol erre szükség volt.

Tájékoztató

Az egykori hivatalból dizájnszállodává alakított épületbe belépve a látogatók első pillantásra kissé meglepődhetnek: a bejáratnál egy üres üvegdoboz fogadja őket, fölötte a régi „Információ” tábla, amely egykor a hivatal labirintusában segítette az eligazodást. Ma a szálloda recepciója a bejáratnál szembe található, de kissé távolabb a vendégektől, ezzel is egyedi térélményt nyújtva. A korábban működő páternoszter liftet már nem lehet használni, helyette egy modern fehér lift szolgálja az utazókat. A lépcsőház és a folyosók között automatikusan nyíló üvegajtók fogadják a vendégeket, amelyek kifinomult kényelmet biztosítanak. A folyosók berendezése barátságos, nosztalgikus báját kölcsönöz az épületnek.

A felújítás során az eredeti ajtólapokat is visszahelyezték, de mindegyik új, fekete csíkos HPL-bevonatot kapott. A Hörmann mintegy 150 egyedi gyártású acéltokot készített az ajtókhöz, mivel az eredeti szárnyak duplafalcosak voltak és nem minden esetben derékszögűek. Az egyedi méretezés biztosította a tökéletes illeszkedést és a hibátlan működést, még a legapróbb milliméteres eltéréseknél is.

A múlt és a jelen harmóniája

A szobák belső kialakítását az amerikai designer, Karim Rashid tervezte, ötvözve az akkori és a modern dizájn elemeit. A radiátorburkolatok, szekrények, tükrök és a falakat díszítő grafikák az ikonikus vese alakú asztalokat idézik. Rashid színpalettája összhangban van Will Schwarz eredeti elképzelésével, azonban a múltidézés mellett friss, kortárs atmoszférát is teremt. A műanyag székek a híres Pantón Chair hangulatát idézik, de Rashid saját tervezésű Voxel Chair változata modernebb, szögletesebb formavilágot képvisel, így elkerülve a múzeumi hatást.

Will Schwarz annak idején különleges hangsúlyt fektetett a tetőtér kialakítására. A reggeliző vendégek ma is élvezhetik a hatalmas ablakokon keresztül nyíló panorámát, amely a szomszédos „Dortmunder U” színházra és a Ruhr-vidékre tekint. A tetőteraszra kilépve pedig lenyűgöző látvány tárul a látogatók elé: a kerek nyílásokkal díszített féltető alatt a Ruhr-vidék égboltja tárul fel, megidézve az épület eredeti optimizmusát és a jövőbe vetett hitet.

Építkezés információs tábla:

Helyszín: Hövelstraße 8, Dortmund, Németország

Építető: Das neue 50er Jahre Gesundheitshaus Vermögensverwaltung GmbH & Co. KG; kivitelező Landmarken AG, Aachen, Németország

Felhasználók: „Prizeotel” Economy Design Hotel / „Villa Luna” napközi otthon / irodák / lakások

Építész: pinkarchitekten (LP 1 – 2), HLK + Partner (LP 3 – 8)

Hasznos terület: 13778 m²

Építési költség: 23 millió euró

Elkészült: 2023

A megvalósításban résztvevő vállalkozások: BOSE Tischlerdesign, Drensteinfurt, Németország

Hörmann termékek: 2-héjas, duplafalcos acéltokok 2-osztatú körbefutó acéltokok

Schörghuber termékek: Szállodai szobaajtók, T30 tűz és füstgátló ajtók Rw 32 dB és Rw 37 dB hanggátlással.

Képek és képaláírások:



2. kép: Az egykori egészségügyi központ belső udvarát a „Villa Luna” napközi otthon használja, amely az épület másik részében helyezkedik el.

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Kapuk · ajtók · ipari kapurendszerek

Lisa Modest-Danke

Verena Lambers

Sophie Eiling

E-mail: pr@hoermann.com

Képek és szövegek letöltése:
www.hoermann.de/presse



Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Kapuk · ajtók · ipari kapurendszerek

Lisa Modest-Danke

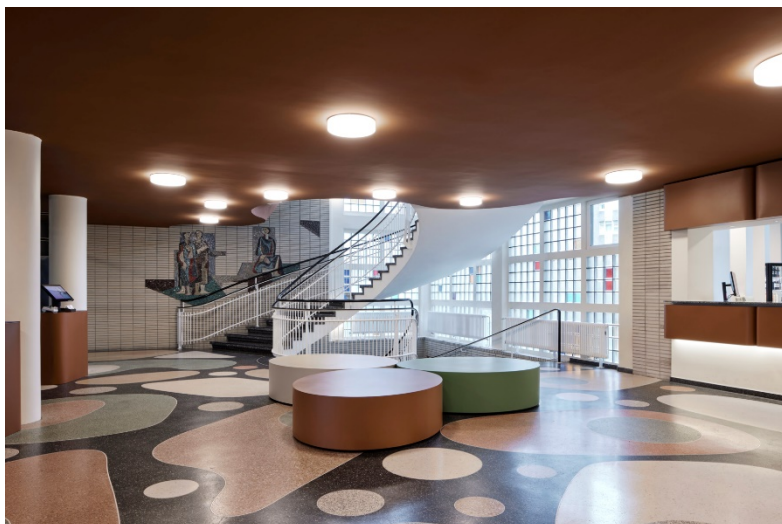
Verena Lambers

Sophie Eiling

E-mail: pr@hoermann.com

Képek és szövegek letöltése:
www.hoermann.de/presse

3. kép: A korábbi információs központnak ma már nincs különösebb funkciója. A „Prizeotel” recepciójához itt nem volt elég hely.



4. kép: A barna, rózsaszín és narancssárga eredeti színek ismét láthatók a bejáratnál. Eredetileg az 1950-es évekből származó, kis méretű kialakítás a mai recepción már nem köszön vissza.



Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Kapuk · ajtók · ipari kapurendszerek

Lisa Modest-Danke

Verena Lambers

Sophie Eiling

E-mail: pr@hoermann.com

Képek és szövegek letöltése:
www.hoermann.de/presse

5. kép: A tetőteraszról szép kilátás nyílik Dortmundra.



6. kép: A szálloda folyosói a felújítás után is megőrizték eredeti bájukat.



7. kép: A szállodai szobákat Karim Rashid alakította ki. Az 1950-es évek és a jelenkor dizájnját ötvözik.



Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Kapuk · ajtók · ipari kapurendszerek

Lisa Modest-Danke

Verena Lambers

Sophie Eiling

E-mail: pr@hoermann.com

Képek és szövegek letöltése:
www.hoermann.de/presse

8. kép: A megmaradt ajtókat lehetőség szerint szeretnék volna megtartani. Azonban új ajtótokok beépítésére került sor, amelyeket a Hörmann egyedileg gyártott le.



9. kép: A megmaradt ajtó mérete kissé eltér egymástól, ezért az új Hörmann acéltokokat egyesével gyártották le.



Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Kapuk · ajtók · ipari kapurendszerek

Lisa Modest-Danke

Verena Lambers

Sophie Eiling

E-mail: pr@hoermann.com

Képek és szövegek letöltése:
www.hoermann.de/presse

10. kép: Mivel a megmaradt ajtók duplafalcosak, ez által a Hörmann is duplafalcos acéltokokat alakított ki.

Fényképek: Hörmann/Laura Thiesbrummel